

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.

zawarta w dniu
pomiędzy	Burmistrzem Miasta Mińsk Mazowiecki Panem Marcinem Jakubowskim z siedzibą w Mińsku Mazowieckim przy ul. Konstytucji 3 Maja 1, zwanym dalej w treści umowy „Administratorem”
a reprezentowanym przez zwanym w treści umowy „Przetwarzającym”, zwanymi również łącznie jako „Strony”.
na podstawie	art. 28 ust. 3 i ust. 9 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „RODO”

Mając na uwadze, że:

Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L. 119, s.1) Strony oświadczają, iż niniejszą Umowę (dalej zwaną „Umową”) zawierają w związku z realizacją Umowy nr zawartej w dniu w Mińsku Mazowieckim.

§ 1

Oświadczenia i obowiązki Stron

1. Strony oświadczają, że w związku z zawarciem Umowy głównej zawierają niniejszą Umowę w trybie art. 28 ust 3 RODO w celu wykonania obowiązków, o których mowa w RODO.
2. W związku z zawarciem Umowy głównej Administrator powierza i poleca Przetwarzającemu, w trybie art. 28 RODO dane osobowe do przetwarzania w imieniu Administratora, na zasadach i w celu określonym w niniejszej umowie.
3. Administrator oświadcza, że spełnia warunki legalności przetwarzania danych osobowych.
4. Przetwarzający oświadcza, iż dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi, doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem,

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19

umożliwiający mi prawidłowe wykonanie niniejszej Umowy, spełnienie wymogów RODO oraz gwarantuje ochronę praw osób, których dane dotyczą.

5. Administrator zobowiązuje Przetwarzającego do wprowadzenia odpowiednich dokumentów regulujących zasady ochrony danych osobowych i zobowiązuje go do ich stosowania, w tym klauzuli informacyjnej zgodnej z art. 13 – 14 RODO.
6. Administrator zobowiązuje Przetwarzającego do przetwarzania danych osobowych wyłącznie przy użyciu sprzętu wyposażonego w oprogramowanie antywirusowe.

§ 2

Przedmiot Umowy oraz zakres, charakter i cel przetwarzania danych osobowych

1. Administrator w trybie art. 28 ust. 3 RODO powierza Przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe w celu realizacji Umowy głównej, a Przetwarzający zobowiązuje się do zgodnego z prawem i niniejszą Umową ich przetwarzania.
2. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje zwykłe dane osobowe pracowników Urzędu Miasta Mińsk Mazowiecki uczestniczących w szkoleniu w zakresie ich imienia i nazwiska.
3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy głównej, tj. w celu realizacji szkolenia z zakresu cyberbezpieczeństwa

§ 3

Zasady przetwarzania danych osobowych

1. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w § 2 niniejszej Umowy.
2. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe zgodnie z udokumentowanym poleceniem Administratora, zawartym w § 1 ust. 2 Umowy, co dotyczy także przekazywania danych do Administratora przed podjęciem przetwarzania polegającego na przekazywaniu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, jeśli wynika ono z obowiązku nałożonego na niego przez przepisy prawa Unii lub prawa krajowego, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Przy przetwarzaniu danych osobowych, Przetwarzający powinien przestrzegać zasad wskazanych w niniejszej Umowie oraz RODO.
4. Przetwarzający podejmuje środki zabezpieczające dane osobowe, w szczególności obowiązany jest:
 - a) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, by przetwarzanie powierzonych danych spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą, w tym środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczeństwo przetwarzania, o którym mowa w art. 32 RODO, a przede wszystkim powinien zabezpieczyć dane przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, modyfikacją, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych;

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19

- b) współdziałać z Administratorem w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO, w szczególności Przetwarzający zobowiązuje się przekazywać Administratorowi informacje dotyczące stosowanych środków zabezpieczania danych osobowych,
- c) współdziałać z Administratorem w sytuacji naruszenia ochrony danych osobowych:
 - i. niezwłocznie informować Administratora o podejrzaniach lub stwierdzonych przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych, nie później niż w 24 godziny od powzięcia takiej informacji, na piśmie oraz na adres poczty elektronicznej iod@umminskmaz.pl; zgłoszenie – oprócz elementów wskazanych w art. 33 ust. 3 RODO – powinno zawierać informacje umożliwiające Powierzającemu określenie, czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Jeżeli w tym samym czasie nie jest możliwe udzielenie informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO, Przetwarzający powinien udzielać ich sukcesywnie, bez zbędnej zwłoki.
 - ii. współpracować przy ocenie naruszenia i ewentualnym zawiadomianiu o tym organu nadzorczego lub osób, których dane osobowe dotyczą,
 - iii. przekazywać informacje niezbędne Administratorowi do przeprowadzenia oceny skutków dla ochrony danych oraz przeprowadzania uprzednich konsultacji z organem nadzorczym i wdrożenia zaleceń organu,
 - iv. umożliwiać Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informować Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia, przy czym powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzorczego.
- d) współdziałać z Administratorem w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w rozdziale III RODO;
- e) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli zdaniem Przetwarzającego wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych osobowych;
- f) stosować się do ewentualnych wskazówek lub zaleceń, wydanych przez krajowy organ nadzorczy lub Europejską Radę Ochrony Danych, dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowania RODO;
- g) dopuszczać do przetwarzania danych osobowych, w szczególności do urządzeń w ramach których dane osobowe są przetwarzane, wyłącznie osoby działające z jego upoważnienia, w zakresie wydanych przez Administratora udokumentowanych poleceń i przeszkolone z zakresu ochrony danych osobowych;

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19

- h) zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tych danych oraz sposobów ich zabezpieczeń w tajemnicy, lub zapewnić by osoby podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po realizacji Umowy lub ustaniu zatrudnienia u Przetwarzającego;
 - i) prowadzić rejestr kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 RODO, o ile dotyczy;
 - j) przekazywać na każde żądanie Administratora informacje na temat przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszym paragrafie oraz wykaz osób odpowiedzialnych po stronie Przetwarzającego za realizację Umowy w zakresie ochrony danych osobowych.
5. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego, tj. w terminie umożliwiającym udział Administratora w czynnościach kontrolnych, poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych osobowych, skierowanej do Przetwarzającego, a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego prowadzonych przez organ nadzorczy w zakresie danych osobowych.
6. W przypadku rozwiązania Umowy głównej Przetwarzający zobowiązany jest, zależnie od decyzji Administratora, do usunięcia lub zwrócenia Administratorowi wszelkich danych osobowych oraz do usunięcia wszelkich ich istniejących kopii i potwierdzenia tego faktu odpowiednim protokołem, który zostanie przekazany Administratorowi na jego żądanie, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
7. Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych osobowych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogów, o których mowa w art. 25 ust. 1 RODO i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych osobowych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego.

§ 4

Prawo kontroli

- 1. Administrator zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu danych osobowych i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
- 2. Przetwarzający zobowiązany jest umożliwiać Administratorowi lub wskazanej przez Administratora osobie trzeciej, dokonania kontroli, aby potwierdzić, iż przetwarzanie toczy

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19

się zgodnie z RODO, ustawą o ochronie danych osobowych oraz niniejszą Umową, a także wykonać wynikające z nich zalecenia, aby zapewnić zgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych powierzonych Przetwarzającemu.

3. Pisemne zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane Przetwarzającemu co najmniej 5 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia kontroli. Administrator realizować będzie prawo audytu lub inspekcji w godzinach pracy Przetwarzającego.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora.
5. Przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

§ 5

Odpowiedzialność Stron

1. Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub brakiem zastosowania właściwych środków bezpieczeństwa.
3. Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w związku z przetwarzaniem przez niego danych osobowych, w sposób niezgodny z RODO, niniejszą umową lub zaleceniami, o których mowa w § 4 ust. 2 – poniesione przez Administratora, osoby, których dane zostały powierzone lub osoby trzecie.
4. Powierzenie przez Przetwarzającego czynności wynikających z niniejszej umowy osobom lub podmiotom trzecim będącym podwykonawcami Przetwarzającego dopuszczalne jest jedynie za pisemną zgodą Administratora z zastrzeżeniem, iż podwykonawca będzie przestrzegał postanowień niniejszej Umowy. Za działania i zaniechania podwykonawców Przetwarzający odpowiada jak za swoje własne.

§ 6

Zasady zachowania poufności

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19

§ 7

Rozwiązanie umowy

1. Administrator może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Przetwarzający:
 - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
 - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
 - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi z naruszeniem przepisów o ochronie danych osobowych.
2. Umowa zostanie rozwiązana także w przypadku rozwiązania Umowy głównej, z zachowaniem trybu rozwiązania Umowy głównej.

§ 8

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania i zostaje zawarta na czas obowiązywania oraz wykonania wszelkich zobowiązań wynikających z Umowy głównej. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy a Umowy głównej, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszej Umowy. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem a Przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany niniejszej Umowy.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy RODO oraz przepisy krajowe.
4. Spory związane z wykonywaniem niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Administratora.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....
Administrator

.....
Przetwarzający